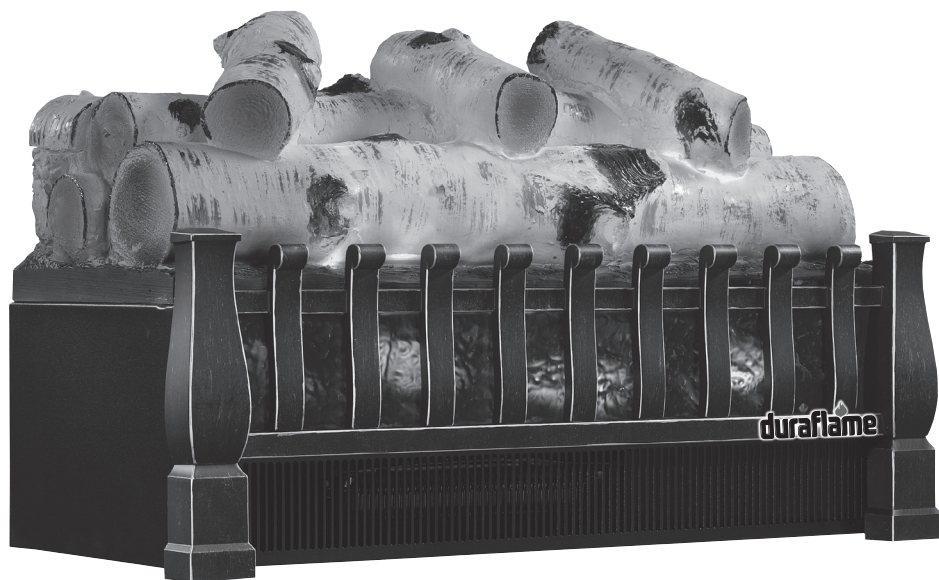




DFI021 ARU-05



GETTING STARTED

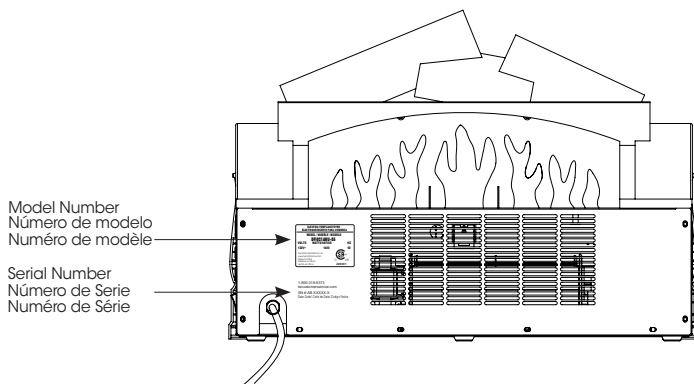
1. The serial number is located on the back of the heater. The serial number is necessary for product warranty registration and customer service.

PARA EMPEZAR

1. El número de serie se encuentra en la parte posterior de la chimenea, el número de serie es necesario para el registro de la garantía del producto y el servicio de atención al cliente.

PRÉPARATION

1. Le numéro de série est situé à l'arrière du chauffage et le numéro de série est requis pour l'enregistrement de la garantie du produit et pour le service à la clientèle.



2. Go to tsicustomerservice.com for product warranty registration. If you are unable to complete registration save your proof of purchase for warranty purposes.

2. Visitar tsicustomerservice.com para el registro de la garantía del producto. Si usted no puede completar el registro guarde el comprobante de compra para hacer válida la garantía.

2. Rendez-vous sur le site tsicustomerservice.com pour compléter l'enregistrement de la garantie. Si vous êtes incapable de compléter l'enregistrement, conserver votre preuve d'achat pour les besoins de la garantie.

PRODUCT SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS / CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

VOLTAGE / TENSIÓN / TENSION	120VAC, 60 Hz
AMPS / AMPERIOS / AMPÈRES	11.7 Amps / 11.7A / 11,7A
WATTS / POTENCIA / WATTS	1400 Watts / 1400 W

REGISTER YOUR NEW PURCHASE **online!**

INSCRIRE VOTRE NOUVEL ACHAT • REGISTRAR SU NUEVA COMPRA

Thank you for purchasing our product. Please take a moment to visit **tsicustomerservice.com** to register your new purchase:

Merci d'avoir acheté ce produit. Veuillez prendre un court instant pour vous rendre sur **tsicustomerservice.com** et enregistrer votre nouvel achat :

Gracias por adquirir nuestro producto. Tómese un momento para visitar **tsicustomerservice.com** y registrar su nueva adquisición:

tsicustomerservice.com

When registering your product, be sure to sign up for our updates to receive important service information and helpful tips. We value your privacy and will never share your personal information with other organizations. The information you submit is used only for providing product related services to you.

Lorsque vous enregistrez votre produit, assurez-vous de vous inscrire à nos mises à jour afin de recevoir d'importantes informations concernant les services et de précieux conseils. Nous accordons de l'importance à votre vie privée et nous ne communiquerons jamais vos informations personnelles à d'autres organisations. Les informations que vous fournissez sont utilisées uniquement pour vous offrir des services en lien avec les produits.

Si vous n'êtes pas en mesure d'effectuer l'enregistrement, conservez votre preuve d'achat pour le remplacement de pièces.

Cuando registre su producto, asegúrese de suscribirse para recibir actualizaciones importantes sobre el servicio y consejos útiles. Valoramos su privacidad y no compartiremos su información personal con otras organizaciones. La información que envíe se usará solo para proporcionarle servicios relacionados con el producto.

DEPENDABLE CUSTOMER SERVICE • SERVICE À LA CLIENTÈLE FIABLE • ATENCIÓN AL CLIENTE CONFIABLE

Questions? | Des questions? | ¿Tiene preguntas?

Call our toll-free message centers 24 hours a day, 7 days a week.

Call customer service Monday to Friday 8:30 am – 5:30 pm EST.

Appelez nos centres de messages sans frais 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.

Appelez le service à la clientèle Lundi - Vendredi 8 h 30 – 17 h 30 (HNE)

Llame a nuestra línea gratuita las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Llame al servicio de atención al cliente. De lunes a viernes de 8:30 a. m. a 5:30 p. m. (hora estándar del este)

1.800.318.9373

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons and hyperthermia, including the following:

1. Read all instructions before using this appliance.
2. DANGER - High temperatures may be generated under certain abnormal conditions. Do not partially or fully cover or obstruct the front of this heater. WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater, or return to authorized service facility for examination and/or repair.

INSTRUCCIONES IMPORTANTE

Cuando utilice electrodomésticos, siempre tome medidas de precaución básicas para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales e hipertermia. Entre ellas:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.
2. PELIGRO - Es posible que altas temperaturas se pueden generar bajo ciertas condiciones anormales. No ubra parcialmente o totalmente ni obstruya la parte delantera de este calentador. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
3. Es necesario extremar las precauciones cuando niños o personas discapacitadas utilizan una estufa o si se encuentran cerca de ella. También es necesario siempre que la estufa se deje en funcionamiento y sin vigilancia.
4. Siempre desenchufe este electrodoméstico cuando no lo use.
5. Nunca encienda una estufa que tenga un cable o enchufe dañado ni después de que la estufa haya presentado una falla, se haya caído o haya sufrido algún tipo de daño. Deseche la estufa o devuélvala al centro de servicio técnico autorizado para su revisión o reparación.

INSTRUCCIONES IMPORTANTE

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures et hyperthermie, toujours suivre les consignes de sécurité de base suivantes :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.
2. DANGER - Les températures élevées peuvent être générées sous certaines conditions anormales. Ne couvrez et n'obstruez pas partiellement ou totalement l'avant de cet appareil de chauffage. AVERTISSEMENT : Ne couvrez pas l'appareil pour éviter qu'il surchauffe.
3. Faire preuve d'une très grande prudence si le foyer électrique est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou à proximité de ceux-ci, et s'il fonctionne sans surveillance.
4. Débranchez toujours cet appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. Ne pas utiliser le foyer électrique si la fiche ou le cordon est endommagé ni après un dysfonctionnement, une chute ou un dommage quelconque de l'appareil. Jeter le foyer électrique ou le retourner à un centre de service agréé pour examen ou réparation.

6. Do not use outdoors.	6. No lo use en exteriores.	6. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
7. This appliance is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.	7. Este aparato no está diseñado para su uso en cuartos de baño, lavaderos y lugares interiores similares. Nunca coloque la estufa donde pueda caer en una bañera u otro recipiente con agua.	7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres lieux intérieurs semblables. Ne jamais placer l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.
8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.	8. No pase el cable por debajo de la moqueta. No cubra el cable con alfombras, tapetes o artículos similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de áreas donde circulan personas y donde alguien se pueda tropezar con él.	8. Ne pas faire passer le cordon sous une moquette. Ne pas recouvrir le cordon d'un tapis, d'un chemin d'escalier ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils. Placer le cordon loin des zones de circulation et où personne ne trébuchera dessus.
9. To disconnect this appliance, turn controls to the off position, then remove plug from outlet.	9. Para desconectar este electrodoméstico, gire los controles a la posición de apagado y luego retire el enchufe del tomacorriente.	9. Pour débrancher cet appareil, tournez les commandes en position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise.
10. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the appliance.	10. No coloque el cable debajo de una alfombra. No cubra el cable con alfombras, tapetes o similares. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito en donde nadie se pueda tropezar y caer.	10. N'insérez jamais un objet, quel qu'il soit, dans les ouvertures de ventilation ou de sortie d'air de l'appareil afin de prévenir les dommages ainsi que les risques de choc électrique et d'incendie.
11. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where opening may become blocked.	11. Para evitar incendios, no bloquee las entradas ni salidas de aire de ninguna manera. No use sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas se puedan bloquear.	11. Afin de prévenir les risques d'incendie, ne bloquez jamais les ouvertures d'aération ou de sortie d'air de quelque façon que ce soit. Ne placez pas l'appareil sur une surface molle, comme un lit, car les ouvertures pourraient se bloquer.

12. This appliance has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.

13. Use this appliance only as described in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

14. This product is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other blade). To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit into a polarized outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the electrical outlet, try reversing the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician. Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).

12. Este aparato tiene en su interior piezas calientes que pueden producir chispas o un arco eléctrico. No lo use en lugares donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.

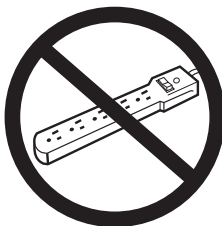
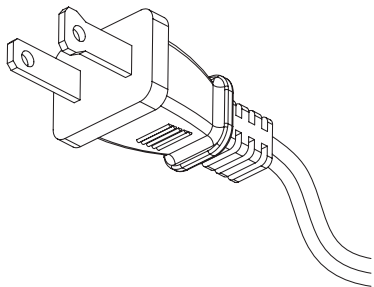
13. Utilice este electrodoméstico sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

14. Este producto está equipado con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Esta es una característica de seguridad. Si no puede introducir el enchufe en el tomacorriente, invértalo. Si el enchufe aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado. Siempre enchufe los calentadores directamente en un tomacorriente/receptáculo de pared. Nunca lo use con extensiones eléctricas ni tomacorrientes de alimentación reubicables (tomacorrientes/regletas eléctricas).

12. Cet appareil contient des pièces qui deviennent très chaudes et qui produisent des arcs et des étincelles. Ne pas l'utiliser où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.

13. N'utilisez cet appareil que pour l'usage prévu dans ce manuel. Toute autre utilisation de l'appareil qui n'est pas prévue par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

14. Cet article est doté d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être branchée sur une prise que dans un seul sens. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez de l'insérer à l'envers. Si elle ne s'insère toujours pas, consultez un électricien qualifié. Branchez toujours l'article directement sur une prise murale. N'utilisez jamais de rallonge ni de prise mobile (barre d'alimentation).



- | | | |
|--|--|---|
| <p>15. Hyperthermia can result in death. Symptoms of hyperthermia include high body temperature, headache, nausea, vomiting, tiredness, dizziness, fainting, and rapid pulse. If you begin to experience symptoms related to hyperthermia, turn off the heater and seek medical attention.</p> <p>16. To avoid excessive room temperatures which can cause hyperthermia: DO NOT leave product running unattended in a confined space around infants, or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities.</p> <p>17. This heater may include a visual alarm to warn that parts of the heater are getting excessively hot. If the alarm flashes immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may cause high temperatures. DO NOT OPERATE THE HEATER WITH THE ALARM FLASHING!</p> | <p>15. La hipertermia puede provocar la muerte. Los síntomas de la hipertermia incluyen temperatura corporal elevada, dolor de cabeza, náuseas, vómitos, cansancio, mareos, desmayos y pulso acelerado. Si presenta síntomas relacionados con la hipertermia, apague la estufa y busque atención médica.</p> <p>16. Para evitar una temperatura ambiente elevada que pueda provocar hipertermia: NO deje el producto funcionando sin vigilancia en un espacio cerrado cerca de niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales.</p> <p>17. El radiador puede incluir una alarma visual para advertir que las partes del radiador se están sobrecalentando. Si la alarma comienza a brillar, desconecte inmediatamente el radiador y revise los objetos sobre éste o adyacentes al radiador que puedan causar el sobrecalentamiento. ¡NO OPERE EL RADIADOR CON LA ALARMA CUANDO ESTÉ BRILLANDO!</p> | <p>15. L'hyperthermie peut entraîner la mort. Les symptômes de l'hyperthermie sont une température corporelle élevée, des maux de tête, des nausées, des vomissements, de la fatigue, des vertiges, des évanouissements et un pouls rapide. Si vous commencez à ressentir des symptômes liés à l'hyperthermie, éteignez le foyer électrique et consultez un médecin.</p> <p>16. Pour éviter les températures ambiantes excessives qui peuvent provoquer une hyperthermie : NE PAS laisser le produit en marche sans surveillance dans un espace confiné à proximité d'enfants en bas âge ou de personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.</p> <p>17. Ce radiateur peut inclure une alarme visuelle afin de prévenir du fait que certaines pièces du radiateur sont en train de chauffer de façon excessive. Si l'alarme clignote, éteindre immédiatement le radiateur et vérifier s'il n'y a pas d'objets sur ou adjacent au radiateur pouvant provoquer une température élevée. NE PAS UTILISER LE RADIATEUR LORSQUE L'ALARME CLIGNOTE!</p> |
|--|--|---|

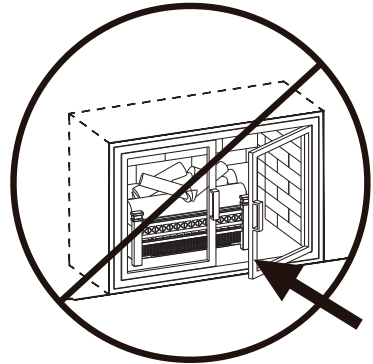
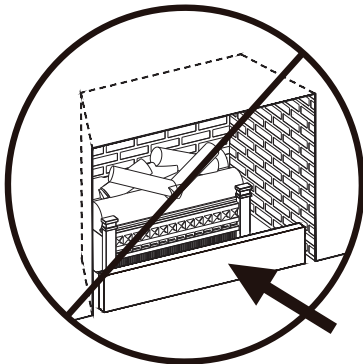
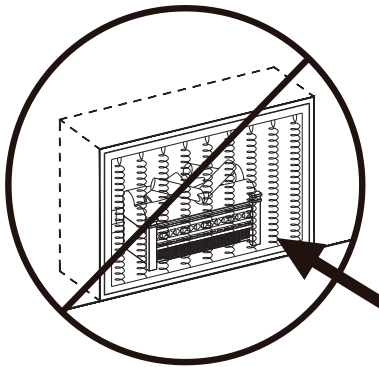
**SAVE THESE INSTRUCTIONS
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

INSTALLATION INSTRUCTIONS/ INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/ INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Warning: Do not cover or partially obstruct the heater outlet (front of the unit where heat is expelled). Glass fireplace doors and mesh screens, small lips or retaining walls in fireplaces, and even objects placed in front of the heater like candles, drinks, or knick knacks can obstruct the heat expulsion and cause overheating of the unit.

Advertencia: No cubra ni obstruya parcialmente la salida del calentador (la parte delantera de la unidad por donde se emite el calor). Las puertas de vidrio, las pantallas de malla, los rebordes pequeños o los muros de retención de las chimeneas, e incluso los objetos colocados frente al calentador como velas, bebidas o baratijas pueden obstruir la salida de calor y provocar que la unidad se sobrecaliente.

Avertissement : Ne couvrez pas ou n'obstruez pas partiellement la sortie du foyer électrique (l'avant de l'appareil où la chaleur est expulsée). Les portes en verre, les grilles, les petits replis ou les murs de soutènement du foyer, et même les objets placés devant le foyer électrique comme des bougies, des boissons ou des bibelots peuvent obstruer l'expulsion de la chaleur et faire surchauffer l'appareil.



When placing the heater in a smaller space, follow these guidelines to prevent the unit from overheating. Make sure that no objects are sitting closer than 20 inches to the front of the heater.

Clearance

Sides.....	2 inch
Top.....	5 inch
Back.....	2 inch

Si coloca el calentador en un lugar más pequeño, siga estas pautas para evitar que la unidad se sobrecaliente. Asegúrese de que no haya ningún objeto a menos de 50 cm de la parte delantera del calentador.

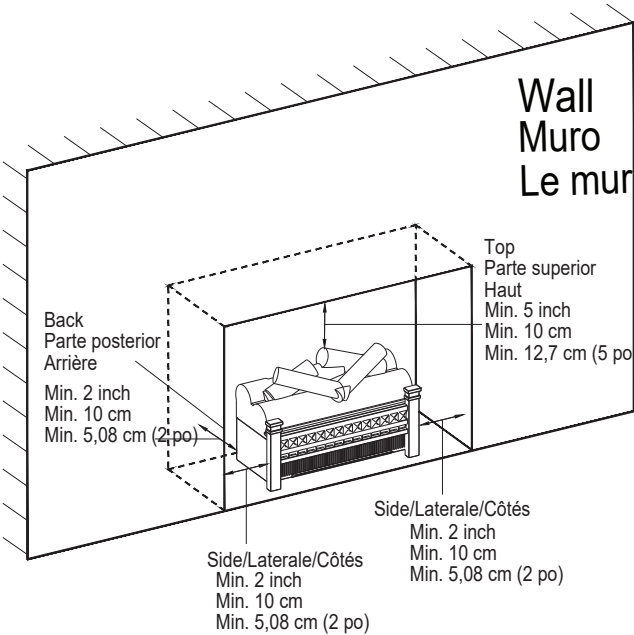
Espacio libre

Laterales.....	5 cm
Parte superior.....	10 cm
Parte posterior.....	5 cm

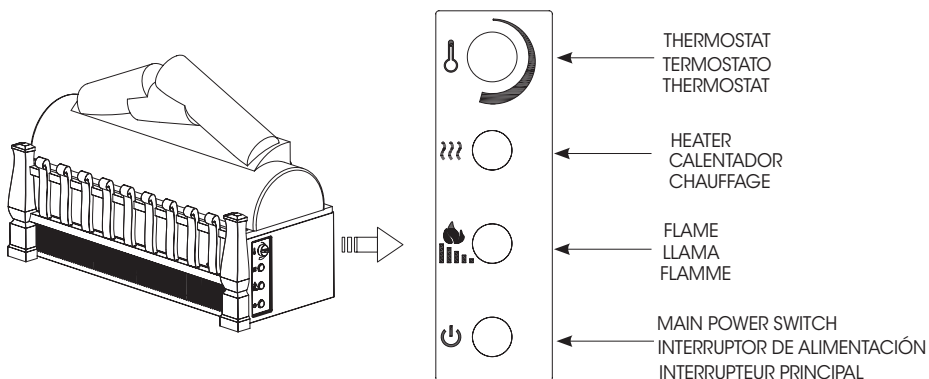
Lorsque vous placez le foyer électrique dans un espace plus restreint, suivez les instructions suivantes pour éviter que l'appareil surchauffe. Veillez à ce qu'aucun objet ne se trouve à moins de 50,8 cm (20 po) de l'avant du foyer électrique.

Dégagement

Côtés.....	5,08 cm (2 po)
Haut.....	12,7 cm (5 po)
Arrière.....	5,08 cm (2 po)



OPERATION INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN / INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

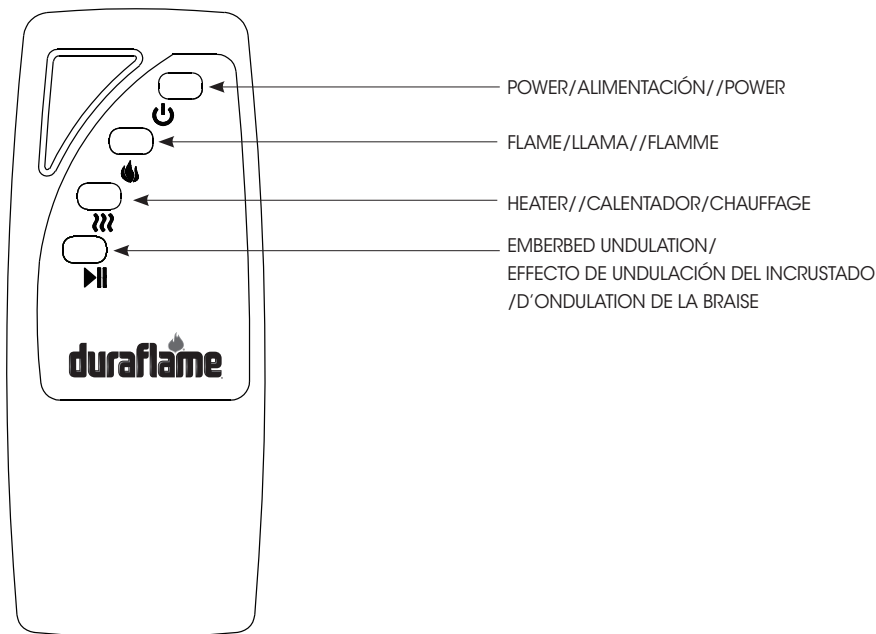


Control Panel
Panel de Control
Panneau de contrôle

The fireplace can be operated by either the remote control or the control panel.

El chimenea puede ser operado por el control remoto o el panel de control.

Le foyer peut être activé soit par la télécommande ou par le panneau de commande.



FUNCTION FUNCIÓN / FONCTION	ICON ICONO / ICÔNE	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION
POWER		The MAIN POWER switch supplies power to all of the functions of the fireplace. The switch must be in the ON position for any functions or the remote to work.
ENERGÍA		El interruptor de alimentación suministra energía a todas las funciones de la estufa. El interruptor debe estar en la posición ON para cualquiera de las funciones o para que el mando a distancia funcione.
ALIMENTATION		Le bouton d'ALIMENTATION alimente toutes les fonctions de la cheminée. Le bouton doit être en position MARCHE pour le fonctionnement d'une des fonctions ou de la télécommande.
FLAME		Each time the FLAME button is pressed, the intensity of the flame decreases. There are five brightness levels that can be selected.
LLAMA		Cada vez que se pulsa el botón LLAMA, la intensidad de la llama disminuye. Hay cinco niveles de brillo que se pueden seleccionar.
FLAMME		Chaque fois que la touche FLAMME est pressée, l'intensité de la flamme diminue. Il y a cinq niveaux de luminosité qui peuvent être sélectionnés.
HEATER		The HEATER button will turn ON/OFF the heater.
CALENTADOR		El botón HEAT encenderá (ON)/apagará (OFF) el calentador.
CHAUFFAGE		La touche CHALEUR mettra en MARCHE/ARRET le chauffage.

THERMOSTAT		The thermostat knob controls the thermostat setting. Turning the knob clockwise will increase thermostat setting. Rotating the knob counter-clockwise will decrease the thermostat setting. When the heater reaches the thermostat setting it will turn off until the room cools at which point the heater will turn back on.
TERMOSTATO		El botón del termostato controla los ajustes del termostato. Al girar el botón en dirección a las agujas del reloj aumentará el ajuste del termostato. Al girar el botón en dirección contraria a las agujas del reloj disminuirá el ajuste del termostato. Cuando el calentador alcance el ajuste del termostato se apagará hasta que la habitación se enfríe y en ese momento el calentador se encenderá de nuevo.on.
THERMOSTAT		Le bouton du thermostat contrôle le réglage du thermostat. En tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, cela augmentera le réglage du thermostat. En tournant le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, cela diminuera le réglage du thermostat. Quand le chauffage atteint le réglage du thermostat, il s'arrêtera jusqu'à ce que la pièce refroidisse pour atteindre le point où le chauffage se remettra en marche.
EMBERBED UNDULATION EFFECT		This button on the remote control plays or pauses the undulating emberbed effect.
EFFECTO DE UNDULACIÓN DEL INCRUSTADO		Este botón en el control remoto enciende o pausa el efecto de undulación del incrustado
D'ONDULATION DE LA BRAISE		Cette touche sur la télécommande met en marche ou en pause l'effet d'ondulation de la braise.

TROUBLESHOOTING SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / DÉPANNAGE

PROBLEM PROBLEMA / PROBLÈME	ROOT CAUSE ORIGEN DE LA CAUSA / CAUSE PROBABLE	CORRECTIVE ACTION MEDIDAS CORRECTIVAS / ACTION CORRECTIVE
No power, switches do not light up.	Power cord was not plugged into the outlet.	Check that the unit is plugged into a standard 120V outlet.
No hay corriente, el botón de encendido está en la posición ON.	El cable de alimentación no estaba enchufado en la toma de corriente.	Compruebe que la unidad esté enchufada directamente a una toma de corriente estándar de 120V.
Il n'y a pas d'alimentation électrique même lorsque l'interrupteur est réglé à la position MARCHÉ.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché dans une prise de courant.	S'assurer que l'unité est branchée dans une prise standard de 120 V.
Logs glow, but flame effect does not work.	Spinner motor is defective.	Check whether Flame Generator drive motor is running. If not call customer service.
Los troncos brillan, el efecto de llama no funciona.	Motor de rotación.	Compruebe si el motor el Generador de llama está funcionando. Si no fuera así llame al servicio de atención al cliente.
Les bûches s'illuminent, mais aucun effet de flammes ne s'active.	Le soufflant est très bruyant quand les flammes sont en arrêt.	S'assurer que le moteur du générateur de flammes fonctionne. Sinon, communiquer avec le service à la clientèle.
Flame effect operates, but heater does not blow warm air.	Heater is not on powered ON.	Try pressing the ON/OFF HEATER button several times to make sure it is in the ON position.
	El calentador no está en la posición de encendido.	Intente encender (ON) / apagar (OFF) el botón del calentador HEATER varias veces para asegurarse que está en la posición de encendido.
El efecto de llama opera pero el calentador no sopla aire caliente.	Chauffe n'est pas sur la position.	Essayer de régler le bouton CHAUFFERETTE à la position « ON » et à la position « OFF » à plusieurs reprises afin de s'assurer qu'il est réglé à la position « ON ».
Il y a un effet de flammes, mais la chaufferette ne souffle pas d'air chaud.	Temperature is set at low.	Make sure that the TEMPERATURE knob is set to the max setting.
	La temperatura de ajuste es baja.	Asegúrese que el botón de mperatura TEMPERATURE está en el ajuste máximo.
	La température est réglée à faible.	S'assurer que le bouton « TEMPERATURE » (Temperature) est réglé à la position « HI » (Élevé).

The heater shut off and won't come back on.	Manual Reset Triggered.	Turn the POWER to "OFF" and unplug the unit from the wall outlet for 5 minutes. After 5 minutes plug the unit back into wall outlet, and operate as normal. If the problem persists contact customer service.
El calentador se apaga y no se vuelve a encender.	Se ha ejecutado un reinicio automático.	Apague el botón de encendido POWER a la posición de apagado "OFF" y desconecte la unidad de la toma de la pared durante 5 minutos. Después de 5 minutos conecte otra vez la unidad en la pared y opere normalmente. Si el problema persiste contacte con el servicio de atención al cliente.
Le chauffage coupé et ne reviendra pas sur.	Réarmement manuel Déclenchée.	Mettre le bouton marche/arrêt (POWER) à arrêt (OFF) et débrancher l'unité de la prise de courant pendant 5 minutes. Après 5 minutes, rebrancher l'unité dans la prise de courant, et la faire fonctionner normalement. Si le problème persiste contacter le service à la clientèle.
Power cord gets warm.	Normal operation.	Check your heater cord and plug connections. Faulty wall outlet connections or loose plugs can cause the outlet or plug to overheat. Be sure the plug fits tight in the outlet. Heaters draw more current than small appliances, overheating of the outlet may occur even if it has not occurred with the use of other appliances. During use check frequently to determine if your plug, outlet or faceplate is HOT! If so, discontinue use of the heater and have a qualified electrician check and/or replace the faulty outlet(s).
El cable del calentador se caliente.	Operación normal.	Compruebe que el cable del calentador y las conexiones del enchufe. Conexiones de tomas de corriente defectuosas o enchufes sueltos pueden hacer que la toma de corriente o el enchufe se recaliente. Asegúrese de que el enchufe queda ajustado a la toma de corriente. Los calentadores consumen más corriente que los pequeños electrodomésticos, el recalentamiento de la toma de corriente puede ocurrir incluso si no se ha producido con el uso de otros aparatos. Durante el uso, compruebe con frecuencia para determinar si su enchufe o la placa frontal está CALIENTE! Si es así, deje de utilizar el calentador y contacte con un electricista cualificado para que compruebe o reemplace los enchufe(s) defectuosos.

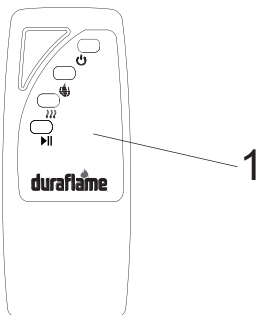
Le cordon électrique devient chaud.	Fonctionnement normal.	Vérifier votre cordon du chauffage et les prises enfichables. Un branchement défectueux ou des prises mal fixées peuvent causer une surchauffe de la prise de courant murale ou du connecteur. S'assurer que le connecteur tient bien fermement dans la prise de courant murale. Les chauffages consomment plus de courant que les petits appareils électriques, la surchauffe de la prise de courant murale peut survenir même si elle ne s'est pas produite avec l'utilisation d'autres appareils. Pendant l'utilisation vérifier fréquemment afin de déterminer si votre prise de courant murale ou votre façade est CHAUDE ! Si c'est le cas, cesser d'utiliser l'utilisation du chauffage et faites vérifier et/ou remplacer par un électricien qualifié la ou les prises de courant défectueuses.
Remote control is not working.	No batteries.	Change the remote batteries.
	No hay pilas	Cambie las pilas del control remoto.
El control remoto no funciona.	Piles épuisées ou puissance de la batterie.	Remplacer les piles de la télécommande.
La télécommande ne fonctionne pas.	Poor Signal.	Operate remote transmitter at a slow measured pace. Press the remote control buttons with an even motion and gentle pressure. Repeatedly pressing buttons in rapid succession may cause the transmitter to malfunction.
	Mala Señal.	Opere el transmisor remoto a una velocidad más lenta. Pulse los botones del control remoto con una moción uniforme y presión suave. Pulsar los botones en una sucesión rápida y de forma repetida puede causar que el transmisor mal funcione.
	Signal faible.	Veuillez opérer la télécommande lentement. Pressez sur les boutons de la télécommande avec un mouvement égal et une légère pression. De presser de manière répétitive sur les boutons dans une succession rapide peut causer une défaillance de la télécommande.
	Distance.	Operate the remote at a distance less than 20 feet from the front of the appliance; point the remote at the control panel.

	Distancia. Distance	Operar el control remoto a una distancia inferior a 20 pies desde la parte delantera del aparato; apunte el control remoto al panel de control. Faites fonctionner la télécommande a une distance de moins de 6 mètres du devant de l'appareil ; Pointer la télécommande sur le panneau de commandes.
Flame effect works but heater function does not and the emberbed flashes when the heater button is pressed. El efecto de llama funciona, pero la función del calentador no funciona y el peldaño parpadea cuando el botón del calentador está presionado. L'effet de flammes fonctionne mais la fonction de chauffage ne marche pas et le lit de braise clignote quand on presse sur le bouton de chauffage (Heater).	The heater is disabled. El calentador está desactivado. Le chauffage est désactivé.	With the power on, press and hold the heater button on the control panel for 10 seconds. Once re-enabled the emberbed lights will flash multiple times. Con la corriente encendida, presione y mantenga pulsado el botón de calentador en el panel de control durante 10 segundos. Una vez que lo vuelve a habilitar, las luces del peldaño destellarán varias veces. Alors que l'appareil fonctionne, appuyer et maintenir pendant 10 secondes le bouton chauffage sur le panneau de commande. Une fois réinitialisé, les lampes du lit de braise clignoteront plusieurs fois.

REPLACEMENT PARTS

PIÈCES DE REMPLACEMENT / PIEZAS DE REPUESTO INSTALADAS

PART PIEZA / PIÈCE	PART NAME NOMBRE DE LA PIEZA / NOM DE LA PIÈCE	PART NUMBER/ NÚMERO DE PIEZA / NUMÉRO DE PIÈCE
1	Remote control Control remoto Télécommande	P113



CARE AND MAINTENANCE

CUIDADO Y MANTENIMIENTO / CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Clean the trim using a soft cloth, slightly dampened with citrus oil based product and buff with a clean soft cloth.

Limpie la moldura metálica con un paño suave humedecido con un producto a base de aceite cítrico y púlalo con un paño suave y limpio.

Nettoyer le contour métallique à l'aide d'un linge doux légèrement humecté d'huile de citron, puis polir avec un linge doux et propre.

- Citrus oil based products are recommended for cleaning and can be found at supermarkets or hardware stores.

Los productos a base de cítricos se recomiendan para la limpieza y se pueden encontrar en los supermercados o ferreterías.

NE PAS UTILISER de produits à polir le laiton ou de produits de nettoyage domestique car ils pourraient endommager le contour de métal. Les produits à base d'huile de citron sont disponibles dans les supermarchés ou les quincailleries.

- **WARNING:** Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.

ADVERTENCIA: El cableado del tomacorriente eléctrico debe cumplir con los códigos de edificación locales y otras normas aplicables, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas.

AVERTISSEMENT: Le raccordement des prises électriques doit être conforme aux codes du bâtiment locaux et à tout autre règlement en vigueur afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.

- **Warning:** Disconnect power before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury.

ADVERTENCIA: Desconecte la alimentación antes de intentar realizar mantenimiento o limpieza a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.

AVERTISSEMENT: Débrancher l'alimentation électrique avant l'entretien ou le nettoyage afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.

FCC/IC INFORMATION

INFORMACIÓN DE FCC/IC / INFORMATION CONCERNANT FCC/IC

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and

Advertencia: Los cambios o modificaciones en esta unidad, que no sean aprobados directamente por la parte responsable del cumplimiento, podría anular el derecho de operar el equipo por parte del usuario.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites especificados para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias que sean perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado cuando se apaga y enciende este aparato, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con alguna(s) de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.
- Solicitar ayuda al concesionario o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y

Avertissement: Des changements ou modifications effectués sur cet appareil, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit de l'utilisateur concernant l'usage de l'équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes applicables aux appareils informatiques de Classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie radioélectrique. En conséquence, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil est à l'origine d'interférences nuisibles vis-à-vis de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant puis en l'éteignant, il est recommandé à l'utilisateur de considérer l'une ou plusieurs des mesures suivantes, pour tenter de remédier à ces interférences.

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- accroître la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible; et

- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Twin-Star International Inc.

750 Park of Commerce Blvd Suite 400
Boca Raton, FL 33487

1-866-661-1218

- (2) Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar la operación no deseada.

Este instrumento digital clase B cumple con el ICES-003 de Canadá.

Twin-Star International Inc.

750 Park of Commerce Blvd Suite 400
Boca Raton, FL 33487

1-866-661-1218

- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Twin-Star International Inc.

750 Park of Commerce Blvd Suite 400
Boca Raton, FL 33487

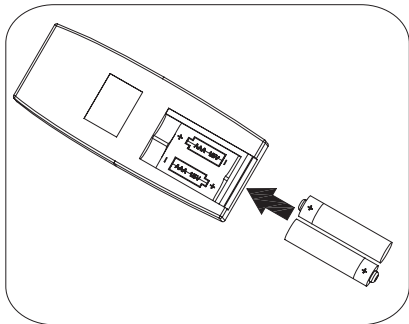
1-866-661-1218

BATTERY REPLACEMENT REEMPLAZO DE BATERÍA / REMPLACEMENT DES PILES

NOTE: Do not mix old and new batteries.
Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nicad, ni-mh, etc.) batteries.

NOTA: No mezclar baterías viejas con nuevas.
No mezclar baterías alcalinas, baterías recargables (de Ni-Cd, Ni-MH, etc.) y baterías estándar (de zinc-carbono).

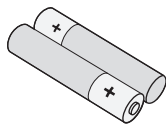
NOTE: Ne pas mélanger les piles usagées et neuves.
Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (ni-cad, Ni-Mh, etc.)



NOTE: Battery disposal
Please always dispose of batteries at a suitable recycling point.

NOTA: Eliminación de batería
Siempre deseche las baterías en un punto adecuado de reciclaje.

NOTE: Disposition des piles
Veuillez toujours disposer des piles dans un site de recyclage adéquat.



CAUTION:

- Do not ingest batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove used batteries promptly.

PRECAUCIÓN:

- Precaución por ingestión.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Las baterías deben ser insertadas con la polaridad correcta.
- Las baterías agotadas deben ser retiradas del producto.
- Siempre compre las pilas de tamaño y grado correctos para este uso.
- Reemplace todas las pilas de un set al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de las pilas y los
- Retire las pilas usadas de inmediato.

ATTENTION:

- Mise en garde au cas d'ingestion.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Les piles déchargées doivent être retirées du produit.
- S'assurer de toujours acheter la taille et la catégorie exactes de piles les mieux adaptées à l'utilisation prévue.
- Remplacer toutes les piles d'un groupe en même temps.
- Nettoyer les surfaces de contact de la pile et celles du compartiment avant d'installer les piles.
- Enlever les vieilles piles rapidement.

1-YEAR LIMITED WARRANTY

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO / GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

The manufacturer warrants that your new Electric Fireplace is free from manufacturing and material defects for a period of one year from date of purchase, subject to the following conditions and limitations.

1. Install and operate this appliance in accordance with the installation and operating instructions furnished with the product at all times. Any unauthorized repair, alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product shall nullify this warranty.
2. This warranty is non-transferable, and is made to the original owner, provided that the purchase was made through an authorized supplier of the product.
3. The warranty is limited to the repair or replacement of part(s) found to be defective in material or workmanship, provided that such part(s) have been subjected to normal conditions of use and service, after said defect is confirmed by the manufacturer's inspection.
4. The manufacturer may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding the wholesale price of the defective part(s).
5. Any installation, labor, construction, transportation, or other related costs/expenses arising from defective part(s), repair, replacement, or otherwise of same, will not be covered by this warranty, nor shall the manufacturer assume responsibility for same.
6. The owner/user assumes all other risks, if any, including the risk of any direct, indirect or consequential loss or damage arising out of the use, or inability to use the product, except as provided by law.
7. All other warranties – expressed

El fabricante garantiza que su nueva estufa eléctrica no presentará defectos de fabricación ni materiales durante un período de un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones y limitaciones.

1. Esta estufa eléctrica se debe instalar y operar en todo momento de acuerdo con las instrucciones de instalación y operación proporcionadas con el producto. Cualquier reparación no autorizada, alteración, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto anulará esta garantía.
2. Esta garantía no es transferible y sólo está disponible para el propietario original, siempre y cuando la compra se haya realizado a través de un proveedor autorizado del producto.
3. Esta garantía se limita a la reparación o reemplazo de piezas que se consideren defectuosas en material o mano de obra, siempre y cuando dicha pieza haya estado sometida a condiciones normales de uso y servicio, después de que una inspección por parte del fabricante confirme dicho defecto.
4. El fabricante podrá, bajo su criterio, eximirse de toda obligación respecto de esta garantía reembolsando el precio al por mayor de la pieza defectuosa.
5. Esta garantía no cubre-ningún costo de instalación, mano de obra, fabricación, transporte o de otro tipo que surja de la pieza defectuosa, su reparación, reemplazo u otra situación, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad por las mismas.
6. El dueño/usuario asume todos los riesgos, si los hay, incluidos los riesgos de daños o pérdidas

Le fabricant garantit que votre nouveau foyer électrique est exempt de défaut de fabrication ou de matériaux durant une année à partir de la date d'achat, en tenant compte des conditions et des restrictions suivantes.

1. Respectez en tout temps les directives d'installation et le mode d'emploi fournis avec ce foyer électrique lorsque vous installez et que vous utilisez ce produit. Toute modification non autorisée, abus volontaire, accident ou mauvaise utilisation du produit invalide la présente garantie.
2. Cette garantie n'est pas transférable et n'est offerte qu'à l'acheteur d'origine, tant que l'achat a été conclu chez un fournisseur autorisé du produit.
3. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces qui présentent des défauts de matériaux ou de fabrication, tant que ces pièces ont fait l'objet d'une utilisation et d'un entretien normaux, une fois un tel défaut confirmé par l'inspection effectuée par le fabricant.
4. Le fabricant peut, à sa discrétion, s'acquitter de toute obligation en vertu de la présente garantie en remboursant le prix de gros des pièces défectueuses.
5. Tout frais d'installation, de main-d'oeuvre, de fabrication, de transport, ou d'autres frais connexes découlant des pièces défectueuses, de la réparation, du remplacement ou d'une intervention du même type, ne sont pas couverts par la présente garantie et le fabricant n'assume aucune responsabilité à cet égard.
6. Le propriétaire ou l'utilisateur assume tous les risques, le cas échéant, incluant le risque de pertes ou dommages

- or implied –with respect to the product, its components and accessories, or any obligations/liabilities on the part of the manufacturer are hereby expressly excluded.
8. The manufacturer neither assumes, nor authorizes any third party to assume on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of the product.
9. The warranties as outlined within this document do not apply to non accessories used in conjunction with the installation of this product.
10. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
- This warranty is void if:**
- a. The fireplace is subjected to prolonged periods of dampness or condensation.
 - b. Any unauthorized alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product.
 - c. You do not have the original receipt of purchase.

directos, indirectos o resultantes que surjan del uso del producto, o de la incapacidad para usarlo, salvo que la ley estipule lo contrario.

7. Mediante el presente, se excluye expresamente cualquier otra garantía, expresa o implícita, respecto del producto, sus componentes y accesorios, o cualquier otra obligación o responsabilidad de parte del fabricante.
8. El fabricante no asume ni autoriza a ningún tercero a asumir en su nombre ninguna otra responsabilidad respecto de la venta de este producto.
9. Las garantías descritas en este documento no se aplican a accesorios que no sean del fabricante y que se usen junto con la instalación de este producto.
10. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Esta garantía es nula si:

- a. La chimenea está sometida a períodos prolongados de humedad o condensación.
- b. Se produce cualquier alteración no autorizada, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto.
- c. Usted no tiene el recibo original de compra.

directs, indirects ou consécutifs découlant de l'utilisation de l'appareil, ou de l'incapacité à utiliser l'appareil, sauf conformément aux dispositions de la loi.

7. Toutes les autres garanties, explicites ou implicites, sur le produit, ses composants et ses accessoires ainsi que toute autre obligation ou responsabilité du fabricant sont expressément exclues par les présentes.
8. Le fabricant n'assume ni n'autorise un tiers à assumer, en son nom, toute autre responsabilité quant à la vente de ce produit.
9. Les garanties énoncées dans le présent document ne couvrent pas les accessoires utilisés au cours de l'installation de ce produit.
10. Cette garantie vous confère des droits particuliers et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province ou d'un État à l'autre.

Cette garantie sera annulée si :

- a. Le foyer est exposé à l'humidité ou à la condensation pendant des périodes prolongées.
- b. Le produit a fait l'objet d'une modification non autorisée, d'un abus volontaire ou d'une mauvaise utilisation, ou a subi un accident.
- c. Vous n'avez pas le reçu de vente original.

NOTES
NOTAS
REMARQUES

CUSTOMER SERVICE SERVICIO AL CLIENTE / SERVICE À LA CLIENTÈLE

tsicustomerservice.com

For Customer Service
Call 1-800-318-9373

Questions?

Our message centers are available
7 days a week 24 hours a day at our
toll-free help line.

Our Customer Service department is
available Monday – Friday
8:30 am – 5:30 pm EST.

We can help you with assembly
and if necessary, replace damaged/
missing parts.

IMPORTANT:

Before contacting Customer Service,
please have this information
available:

- Serial Number
- Model Number
- Sales Receipt or Proof of Purchase

tsicustomerservice.com

Para el servicio de atención
al cliente llame 1-800-318-9373

¿Tiene preguntas?

Nuestro Centro de mensajes está
disponible 7 días de la semana,
24 horas del día con nuestra línea
de ayuda gratuita.

Nuestro departamento de Servicio
al Consumidor está disponible de
Lunes a Viernes, de 8:30 am hasta las
5:30 pm EST.

Le podemos ayudar con ensamblaje
y si es necesario con el reemplazo
de piezas dañadas o pérdidas.

IMPORTANTE:

Antes de comunicarse con
atención al cliente, tenga
disponible la siguiente información:

- Número de serie
- Número de modelo
- Recibo de compra
o prueba de compra

tsicustomerservice.com

Pour le Service Clientèle Appeler le
1-800-318-9373

Questions?

Nos centres d'appels sont
disponibles 7 jours sur 7 et 24 heures
sur 24 avec notre ligne d'assistance
sans frais.

Notre service à la clientèle est
disponible du Lundi au Vendredi
8h30-17h30 HNE.

Nous pouvons vous assister à
l'assemblage et, si nécessaire,
remplacer les pièces
endommagées/manquantes.

IMPORTANT :

Avant de contacter le service
à la clientèle, assurez-vous d'avoir
en main l'information suivante :

- Numéro de série
- Numéro de modèle
- Votre facture d'achat
ou une preuve d'achat



Manufactured and distributed by Twin-Star International, Inc., under license from Duraflame, Inc.
duraflame, the flame symbol and logo are registered trademarks of Duraflame, Inc.

Fabriqué et distribué par Twin-Star International, Inc., s'effectue sous licence.
duraflame et le logo de flamme de duraflame sont des marques déposées de Duraflame, Inc.

Elaborado y distribuido por Twin-Star International, Inc., utilizada con licencia.
El duraflame y la insignia de la llama del duraflame son marcas registradas de Duraflame, Inc.



1-800-318-9373

tsicustomerservice.com

© 2023, Twin-Star International, Inc. Boca Raton, FL 33487